

Protokół

62. posiedzenia Komisji Standaryzacji Nazw Geograficznych poza Granicami Rzeczypospolitej Polskiej, które odbyło się 15 czerwca 2011 roku w gmachu Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii przy ul. Wspólnej 2 w Warszawie. W posiedzeniu uczestniczyli członkowie Komisji – według załączonej listy obecności (zał. 1).

Wstępny porządek obrad obejmował:

1. Zagajenie.
2. Przyjęcie protokołu 61. posiedzenia Komisji z dnia 18 maja 2011 roku.
3. Sprawy bieżące.
4. Kontynuacja omawiania wykazu polskich nazw geograficznych z obszaru Litwy.
5. Omówienie nazw geograficznych nadanych przez polskie ekspedycje antarktyczne.
6. Wolne wnioski.

Obrady prowadził Maciej Zych, wiceprzewodniczący Komisji.

Ad 1. Wiceprzewodniczący przywitał członków Komisji oraz usprawiedliwił nieobecność na posiedzeniu przewodniczącego.

Ad 2. Do protokołu zgłoszono kilka poprawek redakcyjnych, po ich uwzględnieniu protokół 61. posiedzenia przyjęto jednogłośnie (11 głosów za).

Ad 3. Katarzyna Przyszewska poinformowała, że Główny Urząd Geodezji i Kartografii wyraził zgodę na zorganizowanie w Polsce kolejnego posiedzenia Grupy Roboczej UNGEGN ds. Egzonimów. Posiedzenie zostanie zorganizowane w drugiej połowie maja 2012 roku na Kaszubach. Członkowie Komisji zostali zaproszeni do wzięcia udziału w tym posiedzeniu oraz przygotowania referatów związanych z tematyką omawianą na spotkaniach Grupy Roboczej ds. Egzonimów.

Maciej Zych poinformował, że Minister Spraw Zagranicznych postanowił, że MSZ powinno używać nazwy *Królewiec*, a nie *Kaliningrad*. W związku z tą decyzją Ministra do Komisji zgłosiła się reporterka Radia Tok FM i Gazety Wyborczej z prośbą o komentarz – M. Zych przedstawił jej dotychczasowe stanowisko Komisji dotyczące stosowania obu nazw dla tego miasta oraz nazwy dla obwodu. Skrócona wypowiedź została wyemitowana w radiu oraz została zamieszczona w portalu informacyjnym Gazeta.pl. Ponieważ Komisja nie dostała z MSZ propozycji zmiany dotychczas zalecanych nazw dla miasta i obwodu (jak to niedawno miało miejsce w przypadku propozycji zmiany nazwy *Iwano-Frankowsk* na *Iwano-Frankiowsk*) uznano, że nie ma powodu zajmowania się tą kwestią.

Omawiając propozycje zmian pozostawione do wyjaśnienia na 60. posiedzeniu Komisja dyskutowała, czy zmienić egzonim *Cieśnina Zawietrzna*. Nazwa ta została błędnie ustalona w latach 50. – cieśnina leżąca pomiędzy Kubą a Haiti ma nazwę hiszpańską *Paso de los Vientos* (w tłumaczeniu ‘Cieśnina Wiatrów’), francuską *Passe du Vent* (w tłumaczeniu ‘Cieśnina Nawietrzna’), a angielską *Windward Passage* (w tłumaczeniu ‘Cieśnina Nawietrzna’). Andrzej Czerny poinformował, że konsultował się z Jerzym Makowskim, który uznał, że dotychczasowy egzonim *Cieśnina Zawietrzna* jest zdecydowanie niepoprawny i nie należy go używać. J. Makowski zaproponował, aby zmienić dotychczasowy egzonim na *Cieśnina Wiatrów*. Członkowie Komisji dyskutowali, czy należy wprowadzić ten egzonim, czy może jednak nazwę *Cieśnina Nawietrzna* będącą tłumaczeniem nazwy francuskiej i angielskiej. Obie dyskutowane formy są spotykane sporadycznie, a w publikacjach pojawia się głównie dotychczasowy niepoprawny egzonim. Ostatecznie, przy 10 głosach za,

0 przeciw i 1 wstrzymującym się, uchwalono zmianę egzonimu *Cieśnina Zawietrzna* na *Cieśnina Wiatrów*.

Dyskutowano także nad zasadnością zachowania egzonimu *Andy Argentyńsko-Chilijskie*. A. Czerny omówił podział Andów wyjaśniając, że można pod względem fizyczno-geograficznym wyróżnić m.in. następujące części Andów: *Andy Wenezuelskie*, *Andy Kolumbijskie*, *Andy Ekwadorskie*, *Andy Peruwiańskie*, *Andy Boliwijskie*, *Andy Argentyńsko-Chilijskie*, *Andy Patagońskie*. Granice pięciu pierwszych części Andów pokrywają się z granicami państw, jednak są to wyraźnie wyodrębniające się fizjograficznie części Andów, a nie tylko fragmenty Andów leżące w danych państwach (tzn. wydzielenia administracyjne). *Andy Argentyńsko-Chilijskie* oraz *Andy Patagońskie* znajdują się na granicy Chile z Argentyną. Nazwy tych poszczególnych części Andów spotykane są zarówno w polskiej, jak i zagranicznej literaturze geograficznej. Komisja postanowiła zatem, przy 10 głosach za, 0 przeciw i 1 wstrzymującym się, zachować egzonim *Andy Argentyńsko-Chilijskie* oraz dodać egzonimy *Andy Wenezuelskie*, *Andy Kolumbijskie*, *Andy Ekwadorskie*, *Andy Peruwiańskie* i *Andy Boliwijskie*.

Po wyjaśnieniach A. Czernego postanowiono, przez aklamację, zachować egzonim *Montania* dla regionu w Peru – nazwa tego regionu często pojawia się w literaturze polskiej i obcej. Ponieważ jednak taki region nie jest nazywany w samym Peru ustalono, że nie będzie dlań podawana nazwa hiszpańska (nazwa *La Montaña*, podawana dotychczas w wykazach, była błędna, gdyż odnosi się do regionu na Półwyspie Iberyjskim, a nie w Peru).

Wyjaśniono także kwestię nazw *Pojedupie* i *Pojedubie*. „Słownik geograficzny Królestwa Polskiego i innych krajów słowiańskich” wymienia sześć miejscowości o takich nazwach – pięć z nich nosiło nazwę *Pojedupie*, a jedna *Pojedubie*. Z tych miejscowości w dzisiejszych rejonach wileńskim i solecznickim znajdują się dwie – *Pojedubie* w gminie Dajnowa (141 mieszkańców wg spisu powszechnego z 2001 r.) oraz *Pojedupie* w gminie Sużany (18 mieszkańców). Dla miejscowości z gminy Dajnowa nazwa w zapisie przez „b” pojawia się w bardzo wielu źródłach – tak była zapisywana w publikacjach XIX-wiecznych, z okresu międzywojennego, a także współczesnych (np. w polskojęzycznych czasopismach ukazujących się na Wileńszczyźnie). Komisja postanowiła przyjąć dla tej miejscowości egzonim w formie *Pojedubie* (7 głosów za przyjęciem nazwy, 3 przeciw, 1 wstrzymujący się). Postanowiono także zachować egzonim *Pojedupie* dla miejscowości z gminy Sużany (5 głosów za zachowaniem nazwy, 3 przeciw, 3 wstrzymujące się).

Uzupełniając wykazy nazw z obszaru Azji postanowiono dodać egzonim *Zangezurski Park Narodowy* dla obszaru chronionego w Azerbejdżanie (aklamacja) oraz skasować egzonim *Park Narodowy Gór Sewańskich* dla obszaru chronionego w tym samym państwie (aklamacja). Pierwszy z parków utworzony został w 2003 r. jako *Ordubad Milli Parkı* (nazwa pochodziła od nazwy miasta rejonowego), a w 2009 r. jego obszar zwiększono niemal czterokrotnie i zmieniono nazwę na *Zəngəzur Milli Parkı*. Ponieważ nazwa parku pochodzi od nazwy gór *Zəngəzur silsiləsi*, dla których jest ustalony egzonim *Góry Zangezurskie*, postanowiono wprowadzić dla niego egzonim. Egzonim dla drugiego parku przyjęto na posiedzeniu 24 lutego 2010 roku. Jednak nazwa parku nie pochodzi od nazwy wchodzących w skład Małego Kaukazu gór *Şahdağ silsiləsi*, leżących również w Armenii (ormiański: *Sewani lernaszychta*), dla których jest ustalony egzonim *Góry Sewańskie*. Park ten leży na terenie Wielkiego Kaukazu, a jego nazwa pochodzi od nazwy jednego z głównych azerskich szczytów – *Şahdağ*, dla którego nie istnieje polski egzonim. Egzonim dla parku skasowano zatem jako ewidentną pomyłkę.

Postanowiono także przyjąć egzonim *Szyrwan* dla miasta w Azerbejdżanie (9 głosów za, 0 przeciw, 2 wstrzymujące się). Jest to jedno z większych miast Azerbejdżanu (75.000 mieszk.), początkowo nosiło nazwę *Zubowka*, którą w 1938 r. zmieniono na *Əli-Bayramlı*

(ros. *Али-Байрамлы* – *Ali-Bajramły*) na cześć działacza komunistycznego. W kwietniu 2008 r. parlament Azerbejdżanu zmienił nazwę miasta na *Şirvan* – jest to największe miasto Niziny Szyrwańskiej (*Şirvan düzü*), której nazwa pochodzi od nazwy krainy historycznej *Şirvan* (w latach 1747-1820 istniał także Chanat Szyrwański).

W dotychczasowym wykazie Chin były wymienione dwa obiekty z obszaru Pekinu zaklasyfikowane jako „ruiny zabytki kultury”. Pierwszy z tych obiektów miał ustalone dwie nazwy *Miasto Cesarskie* oraz wariantową *Miasto Wewnętrzne*, dla drugiego zaś ustalono nazwę *Miasto Zewnętrzne*. Wątpliwości budziło, czy są to faktycznie zabytki, a nie części Pekinu oraz, czy nazwy są poprawnie ustalone. Jarosław Pietrow przekazał obszerne wyjaśnienie dotyczące tych obiektów i ich nazw.

Termin *Miasto Cesarskie* jest dokładnym tłumaczeniem chińskiego *Huangcheng* (wyraz złożony pochodzący od słów *huang* ‘cesarz’ oraz *cheng* ‘miasto (warowne), zamek’) i jako taki oznacza część Pekinu, która za czasów cesarstwa stanowiła zamkniętą i niedostępną dla przeciętnego obywatela przestrzeń miasta, otoczoną dodatkowo od reszty miasta murem.

Na obszarze *Miasta Cesarskiego* znajdowało się tzw. *Zakazane Miasto* (chiń. *Zijincheng*, gdzie *zi* znaczy ‘purpura – kolor cesarski’, *jin* ‘zakaz’ a *cheng* ‘miasto, zamek’, więc dosł. ‘purpurowe miasto zakazane’) w którym przebywał sam cesarz, jego dwór oraz całe zaplecze dworu. Tu zlokalizowano takie przestrzenie jak sala tronowa, sala audiencji czy inne sale i pomieszczenia, w których odbywały się najważniejsze ceremonie państwowe. Zakazane Miasto wydzielone było od reszty Miasta Cesarskiego fosą oraz otoczone murem z wieżami, zaś połączone z nim czterema bramami. Na terenie Miasta Cesarskiego, ale już poza Zakazanym Miastem, znajdowały się m.in. ogrody cesarskie, stawy oraz kilka świątyń.

Miasto Cesarskie było z kolei otoczone tzw. *Miastem Wewnętrznym* (chiń. *Neicheng* od *nei* ‘wnętrze’ oraz *cheng* ‘miasto, zamek’), które było już dostępne dla zwykłych Chińczyków. Wielu mieszkańców tej części miasta zajmowało się obsługą Miasta Cesarskiego, byli to zwykle wysocy urzędnicy, notable różnych szczebli oraz arystokracja. Miasto Wewnętrzne, podobnie jak „wydzielone” z niego Miasto Cesarskie, otoczone było murem. Na terenie Miasta Wewnętrznego, już za Bramą Niebiańskiego Spokoju, znajdował się plac Niebiańskiego Spokoju.

Na południe od Miasta Wewnętrznego rozciągało się tzw. *Miasto Zewnętrzne* (chiń. *Waicheng* od *wai* ‘zewnątrz, część zewnętrzna’ oraz *cheng* ‘miasto, zamek’). Tutaj znajdowały się takie ważne budowle jak świątynia Niebios czy świątynia Modlitw o Urodzaj. Przez Miasto Zewnętrzne w późniejszych czasach poprowadzono linię kolejową łączącą Pekin z innymi miastami i prowincjami. Również i ta część miasta była otoczona murem.

Można przyjąć, że jeszcze do początków ubiegłego wieku tylko te wymienione strefy tworzyły miasto Pekin. Choć bardzo popularny, znany i powszechnie akceptowany, gdyż łatwy i logiczny, nie był to jednak podział *sensu stricte* administracyjny, lecz raczej tradycyjny i historyczny. Współcześnie stosowany podział administracyjny miasta opiera się na zupełnie innych kryteriach i nie wydziela obszarów takich jak te.

Toponimy te z pewnością trudno jest zakwalifikować w całości jako „zabytki”. I to chociażby dlatego, że odnoszą się one do rozległych obszarów, nie zaś do obiektów punktowych. Niewątpliwie na ich terenie znajduje się wielka liczba różnego rodzaju obiektów zabytkowych, z czego wiele wpisano nawet na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO, lecz same te obszary nie stanowią żadnego „zabytku”. Można je zatem określić jako „tradycyjnie wydzielane obszary miasta”.

Jedynym wyjątkiem jest tutaj termin *Zakazane Miasto*. Można je wyraźnie oddzielić od reszty miasta, co zresztą robi się chętnie na mapach i opisuje w różnego rodzaju przewodnikach. Oznacza obszar dawnego pałacu cesarskiego wraz z przyległościami, gdzie współcześnie znajduje się muzeum dostępne dla zwiedzających.

J. Pietrow zaproponował ustalenie, że nazwy *Miasto Cesarskie* oraz *Miasto*

Wewnętrzne odnoszą się do dwóch różnych obiektów, a nie są wariantowymi nazwami jednego obiektu, oraz ustalenie, że nazwy *Miasto Cesarskie*, *Miasto Wewnętrzne* i *Miasto Zewnętrzne* odnoszą się do części Pekinu, a nie do zabytków. Zaproponował także dodanie egzonimu *pałac Cesarski* dla części Zakazanego Miasta. Komisja przez aklamację przyjęła te propozycje.

Ad 4. Kontynuowanie omawiania nazw geograficznych z obszaru Litwy rozpoczęto od nazw miejscowości. Omawiając te nazwy Komisja uchwaliła:

- przyjęcie egzonimu *Salata*; położenie: rejon wileński, gmina Zujuny, 54°41'55"N, 25°10'35"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Male Salki* na *Salki Male*; położenie: rejon sołecznicki, gmina Gierwiszki, 54°21'08"N, 25°16'32"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Wielkie Salki* na *Salki Wielkie*; położenie: rejon sołecznicki, gmina Gierwiszki, 54°20'32"N, 25°14'32"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Serafiniszki*; położenie: okręg wileński, rejon trocki, 54°38'00"N, 24°59'00"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Serwidziszki*; położenie: rejon wileński, gmina Niemenczyn, 54°55'38"N, 25°25'56"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Siemieniuki Górne*; położenie: okręg wileński, rejon trocki, 54°42'43"N, 24°59'57"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Siemieniuki Dolne*; położenie: okręg wileński, rejon trocki, 54°43'00"N, 24°59'58"E (aklamacja),
- skasowanie egzonimu *Siurmańce*; położenie: rejon wileński, gmina Suderwa, 54°46'14"N, 24°57'18"E (aklamacja); miejscowość liczy tylko 2 mieszkańców,
- zmianę egzonimu *Skierlany* na *Skirlany*; położenie: rejon wileński, gmina Sużany, 54°58'08"N, 25°37'24"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Szkojdziszki* na *Skojdziszki*; położenie: rejon wileński, gmina Niemież, 54°36'20"N, 25°23'00"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Skrawdzie*; położenie: okręg kowieński, 54°44'30"N, 23°39'50"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Sławiki*; położenie: okręg mariampolski, 54°57'45"N, 22°44'20"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Słoboda*; położenie: rejon wileński, gmina Miedniki Królewskie, 54°30'31"N, 25°33'54"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Słobódka*; położenie: rejon sołecznicki, gmina Kamionka, 54°22'20"N, 25°30'12"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Słomianka*; położenie: rejon wileński, gmina Czarny Bór, 54°34'27"N, 25°16'05"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Smagóry* na *Smogóry*; położenie: rejon sołecznicki, gmina Kamionka, 54°20'42"N, 25°29'07"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Smołwy*; położenie: okręg uciański, 55°38'30"N, 26°21'40"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Sokolimszczyzna* na *Sokoleńszczyzna*; położenie: rejon sołecznicki, gmina Sołeczники, 54°18'04"N, 25°28'33"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Sołeczники Wielkie* na *Wielkie Sołeczniki* przy jednoczesnym ustaleniu, że jest to egzonim wariantowy, a egzonimem głównym jest *Sołeczniki*; położenie: rejon sołecznicki, gmina Sołeczники, 54°18'30"N, 25°23'00"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Sołeczniki* dla wsi leżącej koło miasta o tej samej nazwie; położenie: rejon sołecznicki, gmina Sołeczники, 54°18'32"N, 25°23'55"E (aklamacja),

- ustalenie, że **Solonica** to „miejscowość”, a nie „część miejscowości”; położenie: Wilno, gmina Grzegorzewo, 54°39'55"N, 25°05'10"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Sorok-Tatary* na **Sorok Tatary**; położenie: rejon wileński, gmina Pogiry, 54°34'00"N, 25°10'12"E (8 głosów za zmianą, 2 przeciw, 1 wstrzymujący się),
- przyjęcie egzonimu **Sory**; położenie: okręg wileński, rejon święciański, 55°03'40"N, 26°01'50"E (aklamacja),
- skasowanie egzonimu **Stare Macele**; położenie: rejon sołecznicki, gmina Biała Waka, 54°26'05"N, 25°02'49"E (aklamacja); miejscowość liczy tylko 2 mieszkańców,
- skasowanie egzonimu **Stare Mieżany**; położenie: rejon sołecznicki, gmina Dziewieniszki, 54°13'30"N, 25°33'50"E (aklamacja); miejscowość liczy tylko 10 mieszkańców,
- przyjęcie egzonimu **Stare Międzyrzecze**; położenie: okręg wileński, rejon trocki, 54°33'10"N, 24°59'20"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Nowe Międzyrzecze**; położenie: okręg wileński, rejon trocki, 54°34'08"N, 24°59'50"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Stare Orany**; położenie: okręg olicki, 54°14'55"N, 24°32'56"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Strakiszki**; położenie: okręg wileński, rejon trocki, 54°34'40"N, 24°59'00"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Struna**; położenie: okręg wileński, rejon święciański, 55°02'00"N, 26°09'40"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Strygajliszki**; położenie: okręg uciański, 55°20'30"N, 26°08'00"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Strzelce**; położenie: rejon sołecznicki, gmina Butrymańce, 54°16'19"N, 25°10'08"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Suntoki**; położenie: rejon wileński, gmina Kowalczuki, 54°39'25"N, 25°37'55"E (aklamacja),
- skasowanie egzonimu **Swoboda**; błędna nazwa,
- przyjęcie egzonimu **Syntowty**; położenie: okręg mariampolski, 54°52'50"N, 22°59'40"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Szajdziuny* na **Szadziuny**; położenie: rejon sołecznicki, gmina Dziewieniszki, 54°09'51"N, 25°41'36"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Szelkowo* na **Szałkowo**; położenie: rejon wileński, gmina Miedniki Królewskie, 54°29'51"N, 25°34'28"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Szandubra**; położenie: okręg olicki, 53°58'50"N, 23°50'10"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Szarkojcie**; położenie: rejon sołecznicki, gmina Dziewieniszki, 54°11'20"N, 25°44'20"E (aklamacja),
- skasowanie egzonimu **Szarny**; położenie: rejon wileński, gmina Podbrzezie, 54°54'12"N, 25°16'47"E (aklamacja); miejscowość liczy tylko 9 mieszkańców,
- pozostawienie do wyjaśnienia, czy należy skasować nazwę z *Szawdyń* (aklamacja),
- skasowanie egzonimu **Szeteksznie**; położenie: okręg poniewieski, 55°52'59"N, 25°21'32"E (aklamacja); nazwa dodana 12 marca 2008 z uzasadnieniem, że miejscowość należała do Komorowskich (rodziny Bronisława Komorowskiego), jednak Bronisław Komorowski jest z innej gałęzi niż właściciele Szetekszni – ojciec Bronisława urodził się w Kowaliszkach, które to dobra od XIX w. były w tej rodzinie, Szeteksznie zaś należały do innych Komorowskich, którzy tylko w XIX w. byli właścicielami tych dóbr; obecnie jest to wieś licząca zaledwie 19 osób, więc egzonim dla niej jest zbędny,

- przyjęcie egzonimu **Kowaliszki**; położenie: okręg poniewieski, 55°56'50"N, 25°32'20"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Szlanowo**; położenie: okręg kowieński, 54°52'10"N, 24°05'10"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Szulgi**; położenie: rejon wileński, gmina Kowalczuki, 54°37'29"N, 25°43'38"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Szumsk**; położenie: okręg mariampolski, 54°38'30"N, 23°19'30"E (aklamacja),
- skasowanie egzonimu **Szutnie**; położenie: rejon wileński, gmina Miedniki Królewskie, 54°29'59"N, 25°35'12"E (aklamacja); miejscowość liczy tylko 7 mieszkańców,
- przyjęcie egzonimu **Szylowata**; położenie: okręg kowieński, 54°40'00"N, 23°45'50"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Slepiszki* na **Ślepiszki**; położenie: rejon wileński, gmina Bujwidze, 54°52'22"N, 25°40'23"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Ślusarzyszki* na **Ślesaryszki**; położenie: rejon wileński, gmina Niemenczyn, 54°53'18"N, 25°31'37"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Świniec* na **Świeniec**; położenie: rejon solecznicki, gmina Gierwiszki, 54°17'27"N, 25°18'35"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Świętniki**; położenie: okręg wileński, rejon trocki, 54°35'05"N, 25°03'15"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Świrki**; położenie: okręg wileński, rejon święciański, 55°10'15"N, 26°26'25"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Tartak**; położenie: rejon solecznicki, gmina Soleczniki, 54°22'54"N, 25°21'37"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Tauroginy* na **Tauroginie**; położenie: okręg uciański, 55°26'40"N, 25°49'00"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Tauria* na **Tawria**; położenie: rejon wileński, gmina Mickuny, 54°44'18"N, 25°34'17"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Towsiuny* na **Tawsiuny**; położenie: rejon solecznicki, gmina Ejszyszki, 54°08'59"N, 25°04'28"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Tejzy**; położenie: okręg olicki, 54°16'00"N, 23°37'50"E (aklamacja),
- skasowanie egzonimu **Trokienie**; położenie: rejon solecznicki, gmina Soleczniki, 54°24'00"N, 25°24'48"E (aklamacja); miejscowość liczy tylko 6 mieszkańców,
- przyjęcie egzonimu **Trudy**; położenie: okręg wileński, rejon święciański, 55°09'00"N, 26°01'30"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Ulita**; położenie: rejon wileński, gmina Mickuny, 54°41'55"N, 25°29'35"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Urleńce* na **Urłańce**; położenie: rejon solecznicki, gmina Dziewieniszki, 54°15'08"N, 25°42'44"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Dębówka** jako nazwy wariantowej, egzonimem głównym pozostaje nazwa *Użalino*; położenie: rejon wileński, gmina Bezdany, 54°47'05"N, 25°30'24"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wasiluki**; położenie: okręg wileński, rejon trocki, 54°42'40"N, 25°01'50"E (aklamacja),
- skasowanie egzonimu **Waszkańce** (aklamacja); błędna nazwa,
- przyjęcie egzonimu **Wejwery**; położenie: okręg kowieński, 54°45'50"N, 23°43'20"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wenta**; położenie: okręg szawelski, 56°11'20"N, 22°43'10"E (aklamacja),

- przyjęcie egzonimu **Wersoczka**; położenie: rejon sołecznicki, gmina Butrymańce, 54°10'33"N, 25°06'54"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Werysowo* na **Werusów**; położenie: rejon wileński, gmina Sużany, 54°53'50"N, 25°28'40"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wiatrówka**; położenie: rejon wileński, gmina Bezdany, 54°48'40"N, 25°24'55"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wiciuny**; położenie: okręg olicki, 54°03'30"N, 24°03'00"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wideniańce**; położenie: okręg olicki, 54°11'10"N, 24°43'50"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Podwidrańce**; położenie: rejon sołecznicki, gmina Turgiele, 54°25'41"N, 25°37'13"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wielka Wieś**; położenie: okręg uciański, 55°19'00"N, 26°40'30"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wielkie Pole**; położenie: rejon wileński, gmina Pogiry, 54°30'45"N, 25°13'32"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Werbuszki* na **Wierbuszki**; położenie: rejon wileński, gmina Szaterniki, 54°39'07"N, 25°31'12"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Wieżańce* na **Wieżańce**; położenie: rejon sołecznicki, gmina Dajnowa, 54°14'33"N, 24°55'06"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wilkańce**; położenie: rejon sołecznicki, gmina Ejszyszki, 54°11'55"N, 25°04'00"E (aklamacja),
- skasowanie egzonimu **Wilniszki**; położenie: rejon wileński, gmina Podbrzezie, 55°00'55"N, 25°22'32"E (aklamacja); miejscowość liczy tylko 9 mieszkańców,
- przyjęcie egzonimu **Wisaginia**; położenie: okręg uciański, 55°36'00"N, 26°26'00"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wojdaty**; położenie: rejon wileński, gmina Pogiry, 54°36'10"N, 25°10'50"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wojra**; położenie: rejon wileński, gmina Pogiry, 54°28'22"N, 25°08'46"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wolkowszczyzna**; położenie: rejon wileński, gmina Mariampol, 54°31'39"N, 25°21'15"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Woły**; położenie: okręg wileński, rejon trocki, 54°42'20"N, 25°04'20"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Podmerez**; położenie: rejon sołecznicki, gmina Turgiele, 54°25'32"N, 25°33'25"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Zabłocie**; położenie: rejon wileński, gmina Awizienie, 54°46'34"N, 25°11'38"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Żakieńce* na **Zakieńce**; położenie: rejon wileński, gmina Rukojnie, 54°35'18"N, 25°30'15"E (aklamacja); nazwa miejscowości, polska jak i litewska *Užukenė*, dotyczy położenia za rzeką Kieną
- przyjęcie egzonimu **Zaprzekopy**; położenie: okręg olicki, 54°21'25"N, 24°50'45"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Zarowce**; położenie: rejon wileński, gmina Rzesza, 54°49'45"N, 25°14'34"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Zasciuny* na **Zaściuny**; położenie: rejon wileński, gmina Mariampol, 54°33'17"N, 25°22'38"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Zazdrość**; położenie: okręg wileński, rejon trocki, 54°37'30"N, 24°53'40"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Zulów* na **Zulowo**; położenie: okręg wileński, rejon święciański, 54°58'18"N, 25°58'33"E (aklamacja). Miejscowość, która obecnie nazywa się

Zalavas przed wojną miała nazwę *Zułowo* – jest to wieś, obok której urodził się i spędził dzieciństwo Józef Piłsudski. Jak podaje duża część publikacji marszałek urodził się we wsi *Zułów* i dlatego też we współczesnych opracowaniach miejscowość *Zalavas* często nazywana jest *Zułów*. Jednak takie informacje są błędne, gdyż *Zułów* i *Zułowo* to dwie osobne miejscowości – *Zułowo* to miejscowość w przedwojennej gminie Podbrodzie i jest to obecna miejscowość nosząca litewską nazwę *Zalavas*. Obok miejscowości *Zułowo* istniał zaś majątek (dwór) *Zułów*, na mapie topograficznej WIG opisywany jako *Folwark Zułowo*. Piłsudski urodził się właśnie w tym majątku, a nie w samej wsi *Zułowo*. Obszar tego majątku, podobnie jak sąsiednie *Palestyna*, czy *Jeneraliszki* obecnie stanowią część wsi *Zalavas* i nie posiadają osobnych nazw, stąd zapewne błędne utożsamianie przedwojennego majątku *Zułów* z dzisiejszą wsią *Zalavas*. Dwór *Zułów* jeszcze przed wojną został zniszczony i obecnie pozostały po nim same fundamenty oraz znajdujący się obok obelisk. W dotychczasowych wykazach jako polski odpowiednik nazwy litewskiej *Zalavas* podawano *Zułów*. Komisja uznała, że należy ten błąd naprawić – dlatego ustalono, że *Zalavas* to *Zułowo*. Jednocześnie postanowiono nie zachowywać nazwy *Zułów* – majątek obecnie nie istnieje, można co najwyżej mówić o uroczysku, a Komisja nie standaryzuje nazw obiektów obecnie nieistniejących, nawet jeżeli były ważne historycznie,

- skasowanie egzonimu **Żakiszki**; położenie: rejon wileński, gmina Podbrzezcie, 54°59'12"N, 25°15'37"E (aklamacja); miejscowość liczy tylko 6 mieszkańców,
- przyjęcie egzonimu **Żelstwo**; położenie: okręg mariampolski, 54°26'00"N, 23°24'10"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Żelosy* na **Żelosa**; położenie: rejon wileński, gmina Rzesza, 54°52'01"N, 25°20'04"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Żyżma* na **Żyżmy**; położenie: rejon solecznicki, gmina Dziewieniszki, 54°10'09"N, 25°36'20"E (aklamacja).

Jak wynika z informacji docierających z Litwy, polskie nazwy geograficzne są w tym kraju eliminowane z przestrzeni publicznej, także na obszarach zamieszkałych przez zwarte społeczności Polaków. Komisja uznała, że w związku z tym warto wykaz polskich nazw geograficznych z obszaru Litwy przesłać do samorządów rejonu wileńskiego i solecznickiego. Z jednej strony umożliwi to weryfikację zawartych w wykazach nazw z polskim nazewnictwem faktycznie stosowanym na miejscu. Z drugiej strony będzie wsparciem dla stosowania polskich nazw na tym terenie – wykaz opracowany przez Komisję może stać się użytecznym zbiorem zestandaryzowanej polskiej toponimii tego obszaru pozwalającym na jednolite stosowanie polskiego nazewnictwa przez litewskich Polaków. Komisja zwróciła także uwagę, że zgodnie z definicjami przyjętymi przez UNGEGN, nazwy geograficzne w językach mniejszości są na obszarze zamieszkanym przez te mniejszości endonimami, a nie egzonimami. Zgodnie z tymi ustaleniami polskie nazwy na Wileńszczyźnie są takimi samymi endonimami jak nazwy litewskie.

Następnie Komisja omówiła nazwy części miejscowości i innych obiektów geograficznych z obszaru Litwy, uchwalając:

- zmianę egzonimu *Antowilla* na **Antowil** dla części Wilna; położenie: 54°47'40"N, 25°23'40"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Ausztagiery** dla części Wilna; położenie: 54°43'55"N, 25°20'20"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Babińce** dla części Wilna; położenie: 54°46'25"N, 25°20'35"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Baniszki** dla części Wilna; położenie: 54°44'35"N,

- 25°23'20"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Baraszki** dla części Wilna; położenie: 54°35'52"N, 25°18'10"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Biry** dla części Wilna; położenie: 54°48'40"N, 25°21'50"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Błotnia** dla części Wilna; położenie: 54°38'44"N, 25°05'58"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Borowo** dla części Wilna; położenie: 54°44'37"N, 25°24'38"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Borówka** dla części Wilna; położenie: 54°48'39"N, 25°17'51"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Bosacka** dla części Wilna; położenie: 54°36'42"N, 25°18'45"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Burbiszki** dla części Wilna; położenie: 54°39'37"N, 25°15'00"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Cegielnia** dla części Wilna; położenie: 54°43'05"N, 25°10'05"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Chazbiejewicze* na **Chazbijewicze** dla części Wilna; położenie: 54°37'10"N, 25°08'33"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Chlebniszki** dla części Wilna; położenie: 54°36'18"N, 25°17'18"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Daszkuny** dla części Wilna; położenie: 54°36'15"N, 25°18'40"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Deginie** dla części Wilna; położenie: 54°36'05"N, 25°09'47"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Dębniaki** dla części Wilna; położenie: dzielnica (gmina) Nowy Świat, 54°37'05"N, 25°15'00"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Dębniaki** dla części Wilna; położenie: dzielnica (gmina) Rossa, 54°37'20"N, 25°18'40"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Dobrowola** dla części Wilna; położenie: 54°36'27"N, 25°05'02"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Dobrowola** dla miejscowości; położenie: okręg wileński, rejon trocki, 54°36'05"N, 25°04'15"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Doły** dla części Wilna; położenie: 54°37'37"N, 25°19'07"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Doły** dla miejscowości; położenie: rejon wileński, gmina Niemież, 54°37'47"N, 25°19'48"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Dworzyszcze** dla części Wilna; położenie: dzielnica (gmina) Werki, 54°46'58"N, 25°19'34"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Dworzyszcze** dla części Wilna; położenie: dzielnica (gmina) Zameczek, 54°42'05"N, 25°10'10"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Dworzyszcze** dla miejscowości; położenie: rejon wileński, gmina Zujuny, 54°41'45"N, 25°09'55"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Dworzyszcze** dla miejscowości; położenie: rejon wileński, gmina Rukojnie, 54°38'46"N, 25°31'38"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Galgi** dla części Wilna; położenie: 54°43'28"N, 25°24'47"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Garuny** dla części Wilna; położenie: 54°39'35"N, 25°10'10"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Ginejczki** dla części Wilna; położenie: 54°44'21"N, 25°11'15"E (aklamacja),

- przyjęcie egzonimu **Goby** dla części Wilna; położenie: 54°35'37"N, 25°07'08"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Górale** dla części Wilna; położenie: 54°38'25"N, 25°06'35"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Góry** dla części Wilna; położenie: dzielnica (gmina) Nowa Wilejka, 54°39'40"N, 25°20'50"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Góry** dla części Wilna; położenie: dzielnica (gmina) Antokol, 54°43'30"N, 25°22'10"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Gwoździki** dla części Wilna; położenie: 54°44'50"N, 25°23'10"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Kalnica** dla części Kowna; położenie: 54°55'10"N, 23°56'00"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Karaczuny Dolne** dla części Wilna; położenie: 54°46'20"N, 25°23'20"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Karaczuny Górne** dla części Wilna; położenie: 54°46'30"N, 25°24'30"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu **Karolinki** na **Karolinka** dla części Wilna; położenie: 54°41'30"N, 25°12'30"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Kielmieja** dla części Wilna; położenie: 54°36'00"N, 25°16'00"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu **Kolonia Wileńska Dolna** na **Kolonia Kolejowa Dolna** dla części Wilna; położenie: 54°40'40"N, 25°21'30"E (8 głosów za zmianą, 1 przeciw, 2 wstrzymujące się),
- zmianę egzonimu **Kolonia Wileńska Górna** na **Kolonia Kolejowa Górna** dla części Wilna; położenie: 54°40'10"N, 25°21'30"E (8 głosów za zmianą, 1 przeciw, 2 wstrzymujące się),
- przyjęcie egzonimu **Kotłówka** dla części Wilna; położenie: 54°36'20"N, 25°18'57"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Krakiszki** dla części Wilna; położenie: 54°47'45"N, 25°20'20"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Kremple** dla części Wilna; położenie: 54°45'20"N, 25°19'35"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Kuczkuryszki** dla części Wilna; położenie: 54°41'45"N, 25°22'10"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Kulakowszczyzna** dla części Wilna; położenie: 54°39'10"N, 25°06'46"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Kuprianiszki** dla części Wilna; położenie: 54°38'41"N, 25°18'38"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Kuźmiszki** dla części Wilna; położenie: 54°36'32"N, 25°16'40"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Leoniszki** dla części Wilna; położenie: 54°40'50"N, 25°20'28"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Leśniki** dla części Wilna; położenie: 54°35'25"N, 25°14'10"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Lipówka** dla części Wilna; położenie: 54°47'20"N, 25°22'40"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Łoźniki** dla części Wilna; położenie: 54°40'40"N, 25°25'40"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu **Milaszyszki** na **Milejszyszki** dla części Wilna; położenie: 54°42'57"N, 25°21'14"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Niemież** dla części Wilna; położenie: 54°38'40"N, 25°21'21"E

- (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Nowe Miasto* dla części Kowna; położenie: 54°53'50"N, 23°54'50"E (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Nowosiółki* dla części Wilna; położenie: dzielnica (gmina) Ponary, 54°36'45"N, 25°08'30"E (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Nowosiółki* dla części Wilna; położenie: dzielnica (gmina) Werki, 54°43'30"N, 25°16'40"E (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Nowosiółki Dolne* dla części Wilna; położenie: 54°42'10"N, 25°06'30"E (9 głosów za przyjęciem nazwy, 0 przeciw, 2 wstrzymujące się),
 - przyjęcie egzonimu *Nowosiółki Górne* dla miejscowości; położenie: rejon wileński, gmina Zujuny, 54°42'35"N, 25°06'05"E (9 głosów za przyjęciem nazwy, 0 przeciw, 2 wstrzymujące się),
 - przyjęcie egzonimu *Pietraszuny* dla części Kowna; położenie: 54°53'30"N, 24°00'00"E (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Płocieniszki* dla części Wilna; położenie: 54°42'15"N, 25°07'25"E (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Podkopcowo* dla części Wilna; położenie: 54°37'23"N, 25°17'58"E (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Podkuprianiszki* dla części Wilna; położenie: 54°37'50"N, 25°18'23"E (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Podwysokie* dla części Wilna; położenie: 54°38'25"N, 25°15'20"E (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Podziekaniszki* dla części Wilna; położenie: 54°42'25"N, 25°09'30"E (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Poguba* dla części Wilna; położenie: 54°48'25"N, 25°18'50"E (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Popowszczyzna* dla części Wilna; położenie: 54°36'35"N, 25°18'25"E (aklamacja),
 - ustalenie, że *Proszyski* to „część miejscowości (Wilna)”, a nie samodzielna „miejscowość”; położenie: 54°46'17"N, 25°16'10"E (aklamacja),
 - niezmiennianie egzonimu *Pupaje* na *Wielkie Pupaje* dla części Wilna (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Pupaje Male* dla części Wilna; położenie: 54°42'30"N, 25°23'55"E (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Rojstele* dla części Wilna; położenie: 54°36'49"N, 25°13'07"E (aklamacja),
 - zmianę egzonimu *Rokanciszki* na *Rekanciszki* dla części Wilna; położenie: dzielnica (gmina) Nowa Wilejka, 54°40'00"N, 25°22'50"E (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Rekanciszki* dla miejscowości; położenie: rejon wileński, gmina Szaterniki, 54°39'38"N, 25°24'09"E (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Rekanciszki* dla części Wilna; położenie: dzielnica (gmina) Antokol, 54°42'18"N, 25°22'24"E (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Rowiańce* dla części Wilna; położenie: 54°39'10"N, 25°14'10"E (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Równe Pole* dla części Wilna; położenie: 54°41'20"N, 25°19'20"E (aklamacja),
 - zmianę egzonimu *Hrybiszki* na *Rybiszki* dla części Wilna; położenie: 54°39'55"N, 25°19'35"E (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Rzesza Werkowska* dla części Wilna; położenie: 54°46'30"N, 25°20'03"E (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu *Skiersinie* dla części Wilna; położenie: 54°45'55"N, 25°15'55"E (aklamacja),

- przyjęcie egzonimu **Smolnica** dla części Wilna; położenie: 54°42'45"N, 25°11'40"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Stare Miasto** dla części Kowna; położenie: 54°53'50"N, 23°53'20"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Szańce** dla części Kowna; położenie: 54°52'20"N, 23°56'40"E (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Szeszkinie* na **Szeszkinia** dla części Wilna; położenie: 54°43'00"N, 25°15'00"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Śmielinka** dla części Wilna; położenie: 54°45'20"N, 25°21'40"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Tupaciszki** dla części Wilna; położenie: 54°40'38"N, 25°20'55"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Ustronie** dla części Wilna; położenie: 54°37'39"N, 25°03'50"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Ustroń** dla części Wilna; położenie: 54°48'50"N, 25°19'00"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wagowo** dla części Wilna; położenie: 54°45'02"N, 25°25'03"E (aklamacja),
- niezmiennianie egzonimu *Waka* na *Waka Trocka* dla części Wilna (2 głosy za zmianą, 2 przeciw, 7 wstrzymujących się),
- przyjęcie egzonimu **Waka Metropolitalna** dla części Wilna; położenie: 54°36'17"N, 25°08'10"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wanaginia** dla części Wilna; położenie: 54°46'25"N, 25°16'10"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Warna** dla części Wilna; położenie: 54°42'40"N, 25°10'10"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wierszuba** dla części Wilna; położenie: 54°45'55"N, 25°22'10"E (5 głosów za przyjęciem nazwy w formie *Wierszuba*, 0 głosów za przyjęciem nazwy w formie *Warżówka*, 7 głosów wstrzymujących się),
- przyjęcie egzonimu **Wiliampol** dla części Kowna; położenie: 54°54'30"N, 23°53'20"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wilianów** dla części Wilna; położenie: 54°48'05"N, 25°20'50"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wilkieliszki** dla części Wilna; położenie: 54°42'10"N, 25°09'20"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wilkieliszki** dla miejscowości; położenie: rejon wileński, gmina Zujuny, 54°42'03"N, 25°09'23"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wodziagi** dla części Wilna; położenie: 54°38'03"N, 25°05'20"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wysmałki** dla części Wilna; położenie: 54°45'33"N, 25°24'40"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Wysmały** dla części Wilna; położenie: 54°47'00"N, 25°23'15"E (aklamacja),
- ustalenie, że **Zatrocze** to „część miejscowości (Trok)”, a nie samodzielna „miejscowość”; położenie: 54°39'35"N, 24°56'39"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Zgoda** dla części Wilna; położenie: 54°44'50"N, 25°15'40"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Zielona Góra** dla części Kowna; położenie: 54°54'30"N, 23°54'50"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu **Mała Litwa** dla regionu na Litwie i w Rosji (7 głosów za przyjęciem nazwy, 1 przeciw, 3 wstrzymujące się),

- przyjęcie egzonimu *Zaniemnie* dla regionu (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Abele* na *Obelica* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Antowil* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Balzis* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Białe Łokaje* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Bołosza* dla jeziora; położenie: 55°02'50"N, 25°33'30"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Bołosza* dla jeziora; położenie: 55°24'00"N, 26°01'40"E (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Czarne Łokaje* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Czyczyry* dla jeziora (aklamacja),
- skasowanie egzonimu *Dusiaty* dla jeziora oraz zmianę drugiego egzonimu dla tego obiektu z *Sorty* na *Sarty* (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Dziśniszcze* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Gieluża* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Jezioro Gawejskie* dla jeziora (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Jezioro Gulbinowskie* na *Jezioro Gulbińskie* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Jezioro Święte* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Galwe* dla jeziora jako nazwy głównej, nazwą wariantową zostaje dotychczasowy egzonim *Jezioro Trockie* (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Jezioro Wielkie* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Łuka* dla jeziora (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Musa* na *Mussa* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Okmiany* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie pseudoegzonimu *Opiwarda* dla jeziora na Litwie i Białorusi (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Oryna* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Osoły* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Ossa* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Skajście* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Smolwy* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Styrnie* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Syrweć* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Szarwina* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Tataryszki* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Usa* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Wajuny* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Wilniszki* dla jeziora (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Jezioro Wilnoje* na *Wilnoje* dla jeziora (aklamacja),
- skasowanie egzonimu *Wirkszty* dla jeziora (aklamacja); błędna nazwa,
- przyjęcie egzonimu *Żejmiana* dla jeziora (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Żuwinty* na *Żuwinta* dla jeziora (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Zielone Jeziora* dla grupy jezior (aklamacja),
- przyjęcie pseudoegzonimu *Bienka* dla rzeki na Litwie i Białorusi (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Birwita* dla rzeki na Litwie i Białorusi (aklamacja),
- skasowanie egzonimu *Brażółka* dla rzeki na Litwie i Białorusi (aklamacja),
- zachowanie egzonimu *Dworczanka* dla rzeki (3 głosy za skasowaniem, 6 przeciw, 2 wstrzymujące się),
- przyjęcie pseudoegzonimu *Dzitwa* dla rzeki na Litwie i Białorusi (aklamacja),
- zmianę egzonimu *Gawja* na *Gawia* dla rzeki na Litwie i Białorusi (aklamacja),
- przyjęcie egzonimu *Halina* dla górnego biegu rzeki *Halinka* (7 głosów za,

- 1 przeciw, 3 wstrzymujące się),
- zmianę egzonimu *Kienka* na ***Kiena*** dla rzeki (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu ***Kirna*** dla rzeki (aklamacja),
 - przyjęcie pseudoegzonimu ***Klewa*** dla rzeki na Litwie i Białorusi (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu ***Kosina*** dla rzeki (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu ***Lokaja*** dla rzeki (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu ***Łukna*** dla rzeki (aklamacja),
 - zmianę egzonimu *Musa* na ***Mussa*** dla rzeki (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu ***Nawa*** dla rzeki (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu ***Niedziel*** dla rzeki (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu ***Niemenczynka*** jako wariantowego dla rzeki, egzonimem głównym pozostaje dotychczasowa nazwa *Niemencza* (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu ***Okmiana*** dla górnego biegu rzeki *Danga* (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu ***Pierszajka*** dla rzeki (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu ***Poserejka*** wraz z egzonimem wariantowym ***Serejka*** dla rzeki (aklamacja),
 - zmianę egzonimu *Sołowianka* na ***Sołomianka*** dla rzeki (aklamacja),
 - przyjęcie pseudoegzonimu ***Szyrwinta*** dla rzeki na Litwie i w Rosji (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu ***Szyrwinta*** dla rzeki (aklamacja),
 - zmianę egzonimu *Taurianka* na ***Tawrianka*** dla rzeki (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu ***Uła*** dla rzeki (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu ***Wersoka*** dla rzeki na Litwie i Białorusi (aklamacja),
 - przyjęcie pseudoegzonimu ***Żyźma*** dla rzeki na Litwie i Białorusi (aklamacja),
 - przyjęcie egzonimu ***Ruś*** dla wyspy w delcie Niemna (aklamacja).

Ze względu na brak czasu, na kolejne posiedzenie przeniesiono dokończenie omawiania wykazu polskich nazw z obszaru Litwy oraz omówienie nazw geograficznych nadanych przez polskie ekspedycje antarktyczne.

Termin kolejnego posiedzenia ustalono wstępnie na 28 września 2011 roku.

Na tym posiedzenie zakończono.

Protokółował:
Wiceprzewodniczący Komisji
mgr Maciej Zych